青青園地

繁體字和簡體字

•文/莫鎧思(紐約)

中文字有兩種寫法，也就是繁體字與簡體字。

我覺得繁體字比簡體字難寫，因為繁體字筆畫比較多，繁體字的每部都個字能幫助意思，這個「愛」字的意間接用心的一個「心」，中間要簡化「心」比一個「愛」的簡體字沒有那麼。

不過，簡體字比繁體字好比較多，會使人多的用簡寫很多的體字有時，我可以看得懂是繁體讓我看簡體字大大，但跟會太懂。

我覺得學習字，因為有助意則比較便捷。

我們繁體字應該兩處。住手，手腳底都磨出了水泡。

第三天，她遇到一個瘦女孩。瘦女孩問她要去哪裡，她清楚地說明來意。

瘦女孩說：「老婆婆也向我討水喝，我叫她給我一吊銅錢，我就給她一勺水。她喝完水後，讓我看小鏡子，小鏡子裡有個清秀男孩。我好不容易找到清秀男孩，但他卻是一個大騙子。唉！我勸你快放棄，不要繼續找了。」

（待續）

每日一字 博學館出版社/提供

17畫心部 **懦**

注音·字義

懦形 柔弱；例 懦弱：他的個性很懦弱，做事總是畏首畏尾的。

造詞與造句活用

字詞研究

懦夫：懦弱的男子。例 我不是懦夫，而是無能為力。

懦鈍：資質薄弱且不靈敏。

童話小窗

她尋找鏡子裡的他

——《兔唇》系列之四

•文/白丁(馬里蘭州)

女孩的眼淚就像斷了線的珍珠，一顆一顆跌落在小鏡子上。她淚眼模糊，看到淚珠停留在鏡面上，竟將男孩裂開的上嘴唇神奇地補上了。女孩看著男孩那張變得清秀的臉龐，一股暖流湧上心頭，捨不得放下小鏡子。

老婆婆彎下腰，對著小鏡子呼了一口氣，鏡面上慢慢浮現出一條彎彎曲曲的小路，小路的盡頭站著兔唇男孩。

女孩凝視著那條小路，似乎想要把小路牢記在心裡。她把小鏡子還給老婆婆，深深地鞠個躬，下定決心去找男孩。

她沿著小路，走進大森林的深處。女孩走著走著，渴了就喝泉水，餓了就採果子吃。

第二天，她在途中遇到一個胖女孩。胖女孩問她要去哪裡，她一五一十地說了。

胖女孩說：「那個老婆婆也向我討水喝，我叫她自己去找水井。她去井邊喝了水，回來讓我看小鏡子，小鏡子裡有個帥氣男孩。可是，我辛辛苦苦找到帥氣男孩，卻發現他是一個大懶蟲。唉！我勸你快回家，別再像我一樣上當了。」

女孩搖搖頭繼續走，越走越快，腳底都磨出了水泡。

第三天，她遇到一個瘦女孩。瘦女孩問她要去哪裡，她清楚地說明來意。

瘦女孩說：「老婆婆也向我討水喝，我叫她給我一吊銅錢，我就給她一勺水。她喝完水後，讓我看小鏡子，小鏡子裡有個清秀男孩。我好不容易找到清秀男孩，但他卻是一個大騙子。唉！我勸你快放棄，不要繼續找了。」

（待續）

畫中有詩

啄木鳥的家

•圖文/美瑩(休士頓)

頭戴一頂小紅帽
啄木鳥是大樹的醫生
叩叩叩… 叩叩叩…
一旦發現哪棵樹長了蟲子
牠會用長而尖的嘴去啄樹幹
把蟲兒抓出來當點心吃掉
大樹的蟲害一除
新枝芽再生
又是綠蔭一片

老樹想必樹齡已久
躲藏的蟲兒也不在少數
啄木鳥醫生一時無法清除蟲兒
於是啄了一個大洞
索性當起住院醫師
把老樹當作家
累了便鑽回洞裡休息
休息夠了再出來工作

小品集

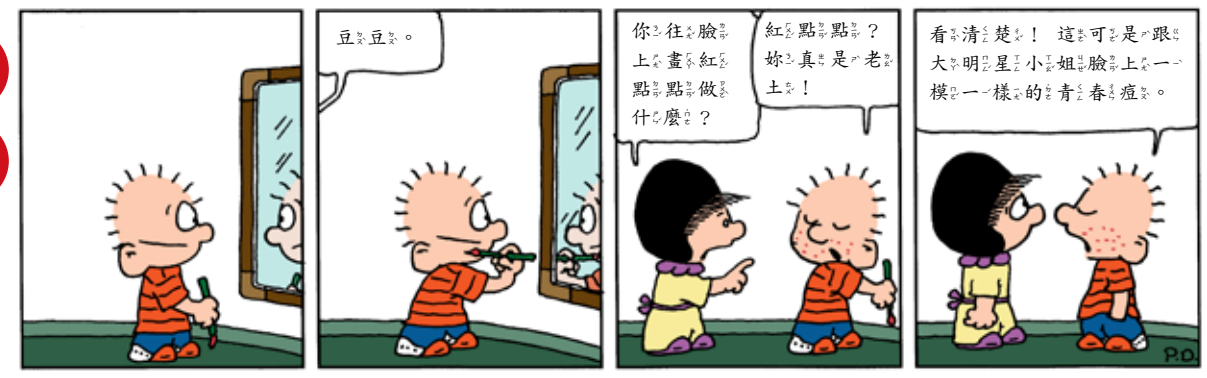
吾愛吾師

•文/金妤婷(紐約)

我最喜歡的老師是三年級的吉本老師。吉本老師很漂亮，她有藍色的眼睛和咖啡色頭髮。

她生氣的時候，會氣到發火。但她平時對我們很好，她教我數學、英文，在她的課堂上，我們都會乖乖讀書、寫字，有時候我們還會跟她一起辦派對。

我很喜歡吉本老師，可是她搬家了，現在不在我們學校教書，我感到很傷心，也很捨不得。



豆豆 •杜彭(澳洲)

每日英語先鋒站

多數日本選民要求小澤一郎下台 5-2

Ozawa, whose electioneering skills have been thought vital to the party's chances of winning the upper house poll expected in July, has come under fire after three current and former aides were arrested last month on suspicion of misreporting political donations.

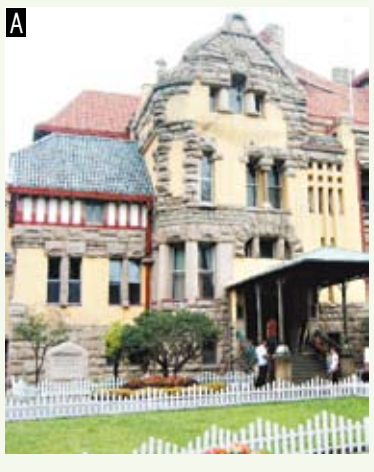
日本預計在7月舉行參議院改選，而小澤的選舉操盤術被認為是民主黨能否勝選的關鍵。但在3名現任和前任助理上月因涉嫌政治獻金登記不實而被警方逮捕之後，他遭到各界抨擊。(路透社)

中文	泰文
（1）請問先生你要到那裡？	1. อยากทราบว่า คุณจะไปไหน ?
（2）我要到車站。	2. ผมจะไปที่สถานีรถไฟ
（3）我這隻大皮箱，該放到那裡？	3. กระเป๋าใบใหญ่ของผม ควรจะไว้ที่ไหนดี ?
（4）請放在車後行李箱吧！	4. กรุณาวางไว้ที่เก็บกระเป๋าหลังรถ
（5）先把行李箱鎖打開。	5 กรุณาเปิดที่เก็บกระเป๋าก่อน
（6）謝謝，我自己放吧！	6. ขอบคุณ ผมวางเองก็ได้

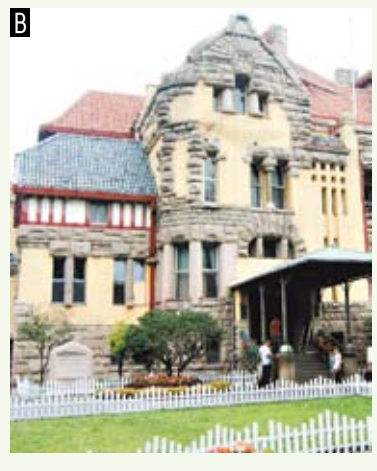
大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

A



B

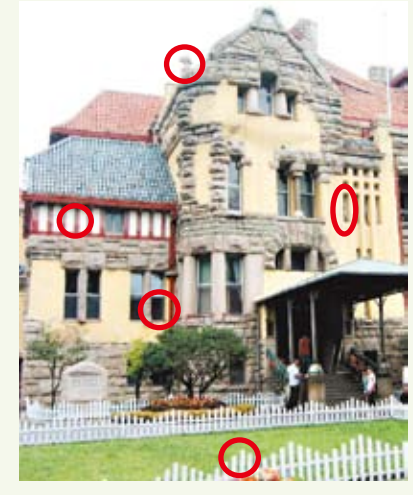


數獨 SUDOKU 動動腦

http://www.1emo.dk/sudoku/

		6				7		
			7		3			
4		8				6		1
	4			2			8	
	1		6		7		5	
	9			3			1	
7		2				9		5
			2		9			
		4				1		

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

3	2	1	6	7	8	4	5	9
4	7	8	9	5	2	1	6	3
5	9	7	4	1	3	2	8	7
6	1	2	5	3	4	7	9	8
9	5	4	7	8	6	3	1	2
7	8	3	1	2	9	6	4	5
1	3	6	2	9	5	8	7	4
8	4	5	3	6	7	9	2	1
2	6	9	8	4	1	5	3	6

找碴解答：